



Kauno kolegija  
Gauta  
2015-07-17 Nr. (10.13)-10-432

## STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

Biudžetinė įstaiga, A. Goštauto g. 12, 01108 Vilnius, tel. (8 5) 210 77 82, faks. (8 5) 213 25 53, el. p. [skvc@skvc.lt](mailto:skvc@skvc.lt)  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 111959192

Kauno kolegijai  
Pramonės pr. 20  
LT-50468 Kaunas

Į 2014-12-22 Nr. (1.5)-11-1079

### PAŽYMA DĖL VYKDOMOS STUDIJŲ PROGRAMOS IŠORINIO ĮVERTINIMO

2015-07-14 Nr. SV5-76

Atsakydami į Jūsų raštą „Dėl dizaino ir aprangos dizaino studijų programų savianalizė suvestinių teikimo“, kuriame prašėte vertinti ir akredituoti Jūsų kolegijoje vykdomas studijų programas, informuojame, kad, vadovaujantis Studijų programų išorinio vertinimo ir akreditavimo tvarkos aprašo<sup>1</sup> (toliau – Aprašas) V skyriumi bei Vykdomų studijų programų vertinimo metodikos<sup>2</sup> (toliau – Metodika) II skyriumi, Studijų kokybės vertinimo centro (toliau – Centras) pasitelkti ekspertai atliko šios Kauno kolegijos vykdomos studijų programos (toliau – Programa) išorinį vertinimą:

Valstybinis kodas	Programos pavadinimas	Bendras įvertinimas (balais)	Numatomas sprendimas dėl akreditavimo
653W20001	<i>Dizainas</i>	18	akredituotina 3 metams

Pažymėtina, kad ekspertų parengtos išorinio vertinimo išvados, vadovaujantis Metodikos 13, 47, 49 punktais, taip pat Studijų vertinimo komisijos nuostatais<sup>3</sup> (toliau – Nuostatai) buvo svarstytos 2015 m. birželio 26 d. Studijų vertinimo komisijos (toliau – Komisija) posėdyje. Komisija, vadovaudamasi Nuostatų 7.1 punktu, pritarė Programos vertinimo išvadoms.

Centras, atsižvelgdamas į ekspertų parengtas Programos vertinimo išvadas bei Komisijos siūlymą, vadovaudamasis Aprašo 32 punktu, priėmė sprendimą Programą įvertinti teigiamai, kadangi bendras Programos įvertinimas sudaro ne mažiau kaip 12 balų ir nė viena vertinama sritis nėra įvertinta „nepatenkinamai“. Sprendimo motyvai yra išdėstyti šios pažymos prieduose.

Nesutikdami su šiuo Centro sprendimu, Jūs turite teisę, vadovaudamiesi Metodikos 135 punktu, Centrai pateikti argumentuotą apeliaciją per 20 dienų nuo šio sprendimo išsiuntimo dienos. Centro sprendimas taip pat gali būti skundžiamas Lietuvos Respublikos administracinių bylų teisenos įstatymo nustatyta tvarka administraciniam teismui.

Įsiteisėjus šiam Centro sprendimui, vadovaujantis Aprašo 27 punktu, Centras priims atitinkamą sprendimą dėl įvertintos studijų programos akreditavimo.

<sup>1</sup> Patvirtintas Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2009 m. liepos 24 d. įsakymu Nr. ISAK-1652 „Dėl studijų programų išorinio vertinimo ir akreditavimo tvarkos aprašo patvirtinimo“ (nauja redakcija patvirtinta Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2011 m. liepos 29 d. įsakymu Nr. V-1487).

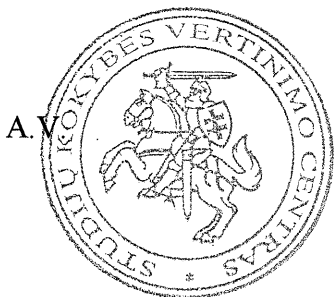
<sup>2</sup> Patvirtinta Centro direktoriaus 2010 m. gruodžio 20 d. įsakymu Nr. 1-01-162 „Dėl vykdomų studijų programų vertinimo metodikos patvirtinimo“.

<sup>3</sup> Patvirtinta Centro direktoriaus 2010 m. sausio 18 d. įsakymu Nr. 1-01-9 „Dėl Studijų vertinimo komisijos nuostatų patvirtinimo“ (nauja redakcija patvirtinta Centro direktoriaus 2011 m. gruodžio 16 d. įsakymu Nr. 1-01-168).

Primename, kad vadovaujantis Mokslo ir studijų įstatymo 41 straipsnio 2 dalimi ir Aprašo 35 punktu, aukštoji mokykla turi viešai skelbti atlikto vertinimo rezultatus.

PRIDEDAMA. Kauno kolegijos pirmosios pakopos studijų programos *Dizainas* (valstybinis kodas – 653W20001) 2015-06-17 ekspertinio vertinimo išvadų Nr. SV4-149 išrašas anglų kalba ir jo vertimas į lietuvių kalbą, 6 lapai.

L.e. direktoriaus pareigas



Nora Skaburskienė



STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

Kauno kolegijos

STUDIJŲ PROGRAMOS *DIZAINAS* (valstybinis kodas – 653W20001)

VERTINIMO IŠVADOS

---

EVALUATION REPORT  
OF *DESIGN* (state code – 653W20001)  
STUDY PROGRAMME  
at Kaunas College

1. Mr. John O Connor (team leader), *academic*
2. Dr. Hanna Karkku, *academic*
3. Dr. Aija Freimane, *academic*
4. Ms. Ilona Gurjanova, *academic and representative of social partners'*
5. Mr. Andrius Ciplijauskas, *representative of social partners'*
6. Mr. Vytantas Karoblis, *students' representative.*

Evaluation coordinator -  
*Mr. Pranas Stankus*

Išvados parengtos anglų kalba  
Report language - English

## DUOMENYS APIE ĮVERTINTĄ PROGRAMĄ

Studijų programos pavadinimas	Dizainas
Valstybinis kodas	653W20001
Studijų sritis	Menai
Studijų kryptis	Dizainas
Studijų programos rūšis	Koleginės studijos
Studijų pakopa	Pirma
Studijų forma (trukmė metais)	Nuolatinė (3)
Studijų programos apimtis kreditais	180
Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija	Dizaino profesinis bakalauras
Studijų programos įregistravimo data	2001-08-31 Nr.1234

---

## INFORMATION ON EVALUATED STUDY PROGRAMME

Title of the study programme	Design
State code	653W20001
Study area	Arts
Study field	Design
Type of the study programme	College studies
Study cycle	First
Study mode (length in years)	Full time (3)
Volume of the study programme in credits	180
Degree and (or) professional qualifications awarded	Professional Bachelor in Design
Date of registration of the study programme	2001-08-31 No.1234

<...>

## V. GENERAL ASSESSMENT

The study programme *Design* (state code – 653W20001) at Kaunas College is given **positive** evaluation.

*Study programme assessment in points by evaluation areas.*

No.	Evaluation Area	Evaluation of an area in points*
1.	Programme aims and learning outcomes	2
2.	Curriculum design	3
3.	Teaching staff	3
4.	Facilities and learning resources	3
5.	Study process and students' performance assessment	3
6.	Programme management	4
	<b>Total:</b>	<b>18</b>

\*1 (unsatisfactory) - there are essential shortcomings that must be eliminated;

2 (satisfactory) - meets the established minimum requirements, needs improvement;

3 (good) - the field develops systematically, has distinctive features;

4 (very good) - the field is exceptionally good.

<...>

## V. SUMMARY

The strength of the study programme *Design* is professionalism in delivering 3D computer design software programs, comprehensiveness and applicability of excellent technical computer skills by students and graduates. Excellence in computer design was mentioned by all involved parties and stressed as the main and the best learning outcome of the study programme. There is strong emphasis on the ability and skills to use diverse software programs as learning outcomes rather than to deliver holistic and system thinking of design in the subjects of the study field.

The study programme *Design* aims were not fully coherently expressed according to the aims described in SER. There was no common understanding of the subject *Design* that is taught. The written programme aims and learning outcomes are not fully consistent with the qualification offered and should be reformulated according to the design knowledge and design education that the programme provides according to the study plan and subjects in programme description. The study programme *Design*, as it is stated in the SER, does not feature essential exclusiveness by the structure of the programme, that is based on the overall introductory course into design study, and not necessarily creates a framework for holistic understanding of design principles.

As there is inconsistency in the aims and learning outcomes that are written and those that were articulated and performed as the results of the study projects by the students as well as the study plan and subject descriptions, it is advisable to reformulate the aims of the study programme *Design*, to specify learning outcomes according to the aims and adjust them to the factual level and delivered education. It is advisable to specify the name of the programme

according to the content and the strength of the delivered programme, identified by all involved parties – excellent computer and technical design skills.

It is advisable to specify the name of the programme according to the content and the strength of the delivered programme, identified by all involved parties. The locality of the study programme Design as the only collegial study programme in *Kaunas Region* that trains Professional Bachelors in Design, corresponds to the aims of the plan for actions to develop Creative Industries in Kaunas Region. Internationalisation of the study programme and international comparison would raise the competency of the programme and the staff, as well as would provide international competency for the local economy.

It is advisable to diversify Erasmus partner schools and to intensify incoming or outgoing international mobility of students and teachers. The academic staff of the study programme participates in expert activities, prepare methodical teaching materials, books, publish their works in various journals, participate in symposia, art projects, exhibitions mostly locally in Lithuania. The teaching staff has remarkable excellence in writing and publishing books in Lithuanian that are also used as methodological materials by the colleagues. Kaunas College and the study programme Design have excellent Study Quality Management and quality assurance management system.

<...>

### III. RECOMMENDATIONS

1. Work on internationalisation and ensure wider institutional contacts: broaden the staff's view of their context in Europe; and to support and encourage the development of local industry.
2. Consider reducing the number of contract-based assignments or root the contract-based assignments into the curricula of the programme as learning of design theory, design process etc. to achieve learning outcomes and to make them more in harmony with actual study environment in the college.
3. Work required for alignment of subject learning outcomes with the programme learning outcomes.
4. Develop the making element of the programme. Students should make more objects to develop their knowledge of materials.
5. Consider the inclusion of transferable skills.
6. Consider the development of Continuing Professional Development for graduates addressing the basics of good business practice. Include self-promotional skills and marketing.
7. Impart knowledge of the briefing process and user focus.
8. It is recommended that the resources of universal design, inclusive design for all, design thinking, service design, creative thinking are available in the Library.

<...>

---

**KAUNO KOLEGIJOS PIRMOS PAKOPOS STUDIJŲ PROGRAMOS *DIZAINAS*  
(VALSTYBINIS KODAS – 653W20001) 2015-06-17 EKSPERTINIO VERTINIMO  
IŠVADŲ NR. SV4-149 IŠRAŠAS**

&lt;...&gt;

**VI. APIBENDRINAMASIS ĮVERTINIMAS**

Kauno kolegijos studijų programa *Dizainas* (valstybinis kodas – 653W20001) vertinama **teigiamai**.

Eil. Nr.	Vertinimo sritis	Srities įvertinimas, balais*
1.	Programos tikslai ir numatomi studijų rezultatai	2
2.	Programos sandara	3
3.	Personalas	3
4.	Materialieji ištekliai	3
5.	Studijų eiga ir jos vertinimas	3
6.	Programos vadyba	4
	<b>Iš viso:</b>	<b>18</b>

\* 1 - Nepatenkinamai (yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti)

2 - Patenkinamai (tenkina minimalius reikalavimus, reikia tobulinti)

3 - Gerai (sistemiškai plėtojama sritis, turi savitų bruožų)

4 - Labai gerai (sritis yra išskirtinė)

&lt;...&gt;

**V. SANTRAUKA**

Dizaino studijų programos stiprybės – profesionalumas naudojant 3D kompiuterinio projektavimo programinę įrangą, visapusiškumas ir studentų bei absolventų puikių techninių darbo kompiuteriu gebėjimų pritaikymas. Visos suinteresuotosios šalys minėjo išskirtinę kompiuterinio projektavimo kokybę ir pabrėžė, kad tai yra pagrindinis ir geriausias programos studijų rezultatas. Ypač akcentuojami studijų rezultatai, susiję su gebėjimu naudotis įvairiomis kompiuterinėmis programomis, o ne siekis perteikti holistinę ir sistemine dizaino idėją studijų krypties dalykuose.

Studijų programos *Dizainas* tikslai nėra visiškai nuosekliai išreikšti, remiantis SS aprašytais tikslais. Trūksta bendro dėstomo dizaino dalyko suvokimo. Raštu išdėstyti programos tikslai ir studijų rezultatai nevisiškai atitinka siūlomą kvalifikaciją, todėl juos reikėtų performuluoti pagal programos suteikiamas dizaino žinias ir dizaino išsilavinimą, remiantis programos apraše pateiktu studijų planu ir dalykais. Kaip teigiama SS, studijų programa *Dizainas* savo struktūra nėra išskirtinė; ji pagrįsta bendru įvadiniu kursu į dizaino studijas, o ne holistinio dizaino principų supratimo sistema.

Kadangi raštu išdėstyti tikslai ir studijų rezultatai skiriasi nuo išsakytų ir pasiektų kaip studentų projektų rezultatai, taip pat nuo studijų plano ir dalykų aprašų, rekomenduojama performuluoti studijų programos *Dizainas* tikslus, pagal tikslus patikslinti studijų rezultatus ir pakoreguoti juos pagal tikrąją padėtį ir vykdomas studijas. Rekomenduojama patikslinti

programos pavadinimą pagal vykdomos programos turinį ir stiprybes, kurias nurodė visos suinteresuotosios šalys, t. y. puikius kompiuterinio ir techninio projektavimo gebėjimus.

Studijų programa *Dizainas* yra vienintelė koleginei studijų programa *Kauno regione*, suteikianti dizaino profesinio bakalauro laipsnį, ir tai atitinka veiksmų plane išdėstytus tikslus plėtoti kūrybines industrijas Kauno regione. Studijų programos tarptautiškumas ir tarptautinis palyginimas padidintų programos ir personalo kompetenciją, taip pat suteiktų tarptautinės kompetencijos vietos ūkio šakoms.

Rekomenduojama įvairinti „Erasmus“ mokyklas partneres ir didinti atvykstantąjį ar išvykstantąjį tarptautinį studentų ir dėstytojų judumą. Studijų programos dėstytojai dalyvauja ekspertinėje veikloje, rengia metodines mokymo priemones, rašo knygas, skelbia savo darbus įvairiuose žurnaluose, dalyvauja simpoziumuose, meno projektuose ir parodose, daugiausia Lietuvoje. Dėstytojai yra parašę ir išspausdinę išskirtinės kokybės knygų lietuvių kalba, kurias kaip metodinę medžiagą naudoja ir kolegos. Kauno kolegija ir jos studijų programa *Dizainas* pasižymi puikia studijų kokybės vadyba ir kokybės užtikrinimo vadybos sistema.

<...>

### III. REKOMENDACIJOS

1. Didinti tarptautiškumą ir užtikrinti platesnius institucinius ryšius: plėsti personalo požiūrį į savo veiklą Europoje; taip pat remti ir skatinti vietos pramonės plėtrą.
2. Apsvarstyti galimybę sumažinti užsakymų pagal sutartis skaičių arba įtraukti užsakymus pagal sutartis į programos turinį kaip dizaino teorijos, dizaino proceso ir t. t. mokymąsi, norint pasiekti studijų rezultatus ir juos labiau priderinti prie tikrosios studijų aplinkos kolegijoje.
3. Labiau susieti dalykų studijų rezultatus su programos studijų rezultatais.
4. Išplėtoti programos objektų gamybos aspektą. Studentai turėtų kurti daugiau objektų, kad plėstų žinias apie medžiagas.
5. Apsvarstyti galimybę įtraukti perkeliamuosius gebėjimus.
6. Apsvarstyti absolventų tęstinį profesinį tobulėjimą, atkreipiant dėmesį į gerosios verslo praktikos pagrindus. Įtraukti savireklamos gebėjimus ir rinkodaros aspektą.
7. Perteikti žinias apie dizaino užduoties santraukos rengimo procesą ir orientavimąsi į vartotoją.
8. Bibliotekoje turėtų būti išteklių apie universalų dizainą, visiems tinkamą dizainą, dizainerio mąstymą, paslaugų dizainą ir kūrybinį mąstymą.

<...>

---

Paslaugos teikėjas patvirtina, jog yra susipažinęs su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsnio, numatančio atsakomybę už melagingą ar žinomai neteisingai atliktą vertimą, reikalavimais.

Vertėjos rekvizitai (vardas, pavardė, parašas)

*Lasa Savickienė*

